

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 1

Poprawka 1

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Umocowanie 7 a (nowe)

Wspólny projekt rezolucji

Poprawka

*– uwzględniając uzgodnione oświadczenie
Niemieckiego Federalnego Instytutu ds.
Oceny Ryzyka (BfR) w sprawie
naukowych zasad określania substancji
chemicznych zaburzających
funkcjonowanie układu hormonalnego¹,*

¹<http://www.bfr.bund.de/cm/349/scientific-principles-for-the-identification-of-endocrine-disrupting-chemicals-a-consensus-statement.pdf>

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 2

Poprawka 2

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Motyw D

Wspólny projekt rezolucji

D. mając na uwadze, że w sprawozdaniu UNEP/WHO substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego nazwano globalnym zagrożeniem oraz że ***powołano się między innymi na wysoką zachorowalność na wiele chorób endokrynologicznych oraz coraz częstsze ich występowanie u ludzi, jak również przedstawiono obserwacje dotyczące skutków zaburzeń gospodarki hormonalnej w populacjach dzikich zwierząt; mając na uwadze, że pojawiają się dowody na szkodliwe działanie substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego na rozrodczość (bezpłodność, choroby nowotworowe, wady rozwojowe), a także jest coraz więcej dowodów na wpływ tych substancji chemicznych na czynność tarczycy i mózgu, otyłość i metabolizm oraz na poziom insuliny i homeostazę glukozy;***

Poprawka

D. mając na uwadze, że w sprawozdaniu UNEP/WHO substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego nazwano ***wylaniającym się*** globalnym zagrożeniem oraz że ***odniesiono się do pojawiających się dowodów na to, że substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego wywołują szereg niepożądanych skutków dla zdrowia;*** mając na uwadze, że w sprawozdaniu tym ***dostrzeżono również złożoność problemu i istnienie znacznych luk w wiedzy, których wypełnienie będzie wymagało przeprowadzenia dalszych badań i zgromadzenia dalszych dowodów;***

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 3

Poprawka 3

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Motyw G

Wspólny projekt rezolucji

G. mając na uwadze, że w dniu 28 marca 2013 r. doradcza grupa ekspertów ds. substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego powołana przez Komisję i koordynowana przez Wspólne Centrum Badawcze (JRC) przyjęła sprawozdanie w sprawie głównych kwestii naukowych mających zastosowanie do identyfikacji i charakterystyki substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego; mając na uwadze, że **kompleksowo przygotowany wniosek dotyczący kryteriów naukowych był wówczas gotowy**, po trzech latach prac prowadzonych przez właściwe służby;

Poprawka

G. mając na uwadze, że w dniu 28 marca 2013 r. doradcza grupa ekspertów ds. substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego powołana przez Komisję i koordynowana przez Wspólne Centrum Badawcze (JRC) przyjęła sprawozdanie w sprawie głównych kwestii naukowych mających zastosowanie do identyfikacji i charakterystyki substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego; mając na uwadze, że po trzech latach prac prowadzonych przez właściwe służby **opracowano wstępny wniosek**;

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 4

Poprawka 4

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Motyw H

Wspólny projekt rezolucji

H. mając na uwadze, że Sąd stwierdził także, iż żaden przepis rozporządzenia nr 528/2012 nie wymaga przeprowadzenia oceny skutków w odniesieniu do *opartych na zagrożeniach* kryteriów naukowych, a nawet jeśli Komisja uznała, że taka ocena skutków jest niezbędna, nie zwalniało to jej z obowiązku dotrzymania terminu określonego w rozporządzeniu (pkt 74 wyroku);

Poprawka

H. mając na uwadze, że Sąd stwierdził także, iż żaden przepis rozporządzenia nr 528/2012 nie wymaga przeprowadzenia oceny skutków w odniesieniu do kryteriów naukowych, a nawet jeśli Komisja uznała, że taka ocena skutków jest niezbędna, nie zwalniało to jej z obowiązku dotrzymania terminu określonego w rozporządzeniu (pkt 74 wyroku);

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 5

Poprawka 5
Julie Girling
w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji
PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD
Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji
Motyw I

Wspólny projekt rezolucji

I. mając na uwadze, że Sąd orzekł ponadto, że specyfikacji kryteriów naukowych można dokonać wyłącznie w sposób obiektywny, na podstawie danych naukowych dotyczących układu hormonalnego i niezależnie od wszelkich innych względów, w szczególności ekonomicznych (pkt 71 wyroku); mając na uwadze, że *w ten sposób* Sąd *wyjaśnił, iż w przypadku decyzji w kwestiach naukowych ocena skutków społeczno-ekonomicznych nie jest właściwym narzędziem*;

Poprawka

I. mając na uwadze, że Sąd orzekł ponadto, że specyfikacji kryteriów naukowych można dokonać wyłącznie w sposób obiektywny, na podstawie danych naukowych dotyczących układu hormonalnego i niezależnie od wszelkich innych względów, w szczególności ekonomicznych (pkt 71 wyroku); mając na uwadze, że Sąd *wyraźnie nie zakazał jednak przeprowadzania analizy skutków jako takiej*;

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 6

Poprawka 6

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Motyw J

Wspólny projekt rezolucji

J. mając na uwadze, że Sąd dalej orzekł, iż Komisja nie może – w związku z wykonywaniem uprawnień przekazanych jej przez prawodawcę – kwestionować ustalonej przez prawodawcę równowagi regulacyjnej między poprawą rynku wewnętrznego a ochroną zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska (pkt 72 wyroku); mając na uwadze, że w ten sposób Sąd wyjaśnił, iż *w ramach oceny skutków dotyczącej* przyjęcia *aktu delegowanego Komisja nie powinna oceniać zmian regulacyjnych w przepisach sektorowych;*

Poprawka

J. mając na uwadze, że Sąd dalej orzekł, iż Komisja nie może – w związku z wykonywaniem uprawnień przekazanych jej przez prawodawcę – kwestionować ustalonej przez prawodawcę równowagi regulacyjnej między poprawą rynku wewnętrznego a ochroną zdrowia ludzi i zwierząt oraz środowiska (pkt 72 wyroku); mając na uwadze, że w ten sposób Sąd wyjaśnił, iż ***Komisja, wykonując uprawnienia przekazane jej przez prawodawcę, nie może kwestionować tej równowagi i nie może sama w żadnym przypadku kwestionować spoczywającego na niej wyraźnego, konkretnego i bezwarunkowego obowiązku przyjęcia aktów delegowanych ani zezwalać Komisji na powstrzymanie się od ich przyjęcia;***

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 7

Poprawka 7

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Motyw M

Wspólny projekt rezolucji

M. mając na uwadze, że na posiedzeniu plenarnym Parlamentu w lutym 2016 r. komisarz ds. zdrowia i bezpieczeństwa żywności Vytenis Andriukaitis **zapowiedział, iż Komisja będzie mimo wszystko kontynuować ocenę skutków, uznając ją za „użyteczne, a nawet niezbędne narzędzie kształtowania jej przyszłej decyzji w sprawie kryteriów”;**

Poprawka

M. mając na uwadze, że na posiedzeniu plenarnym Parlamentu w lutym 2016 r. komisarz ds. zdrowia i bezpieczeństwa żywności Vytenis Andriukaitis **ogłosił, że Komisja zamierza przed latem zaproponować naukowe kryteria określania właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego;**

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 8

Poprawka 8

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Motyw N

Wspólny projekt rezolucji

N. mając na uwadze, że Komisja ma obowiązek przeprowadzać oceny skutków w odniesieniu do inicjatyw ustawodawczych i nieustawodawczych, w przypadku których spodziewane są znaczące skutki gospodarcze, środowiskowe lub społeczne, aby określić rozwiązania alternatywne, co oznacza, że oceny skutków są cennym narzędziem pomagającym organom regulacyjnym oceniać warianty strategiczne, **a nie określać** kwestie naukowe;

Poprawka

N. mając na uwadze, że Komisja ma obowiązek przeprowadzać oceny skutków w odniesieniu do inicjatyw ustawodawczych i nieustawodawczych, w przypadku których spodziewane są znaczące skutki gospodarcze, środowiskowe lub społeczne, aby określić rozwiązania alternatywne, co oznacza, że oceny skutków są cennym narzędziem pomagającym organom regulacyjnym oceniać warianty strategiczne, **które często również obejmują** kwestie naukowe;

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 9

Poprawka 9

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Motyw P

Wspólny projekt rezolucji

P. mając na uwadze, że w związku z tym nie ulega wątpliwości, iż Komisja *nie podjęła jeszcze działań* w celu wykonania wyroku Sądu, *lecz uparcie dopuszcza się naruszenia prawa UE, jak uznał Sąd, a tym samym narusza obecnie również art. 266 TFUE;*

Poprawka

P. mając na uwadze, że na posiedzeniu plenarnym Parlamentu w dniu 25 maja komisarz V. Andriukaitis wygłosił kolejne oświadczenie, iż wniosek dotyczący kryteriów dla substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego zostanie przedstawiony w dniu 15 czerwca; mając na uwadze, że w związku z tym nie ulega wątpliwości, iż Komisja *podejmuje działania* w celu wykonania wyroku Sądu, *a po wywiązaniu się przez nią z tego zobowiązania będzie można uznać, że dopełniła spoczywającego na niej obowiązku prawnego;*

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 10

Poprawka 10

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 1

Wspólny projekt rezolucji

1. *potępia fakt*, że *Komisja nie tylko* nie dopełniła obowiązku przyjęcia aktów delegowanych *na mocy* rozporządzenia (UE) nr 528/2012, *lecz także* nie *wykonała swoich zobowiązań instytucjonalnych określonych w samych Traktatach*, w szczególności w *art. 266 TFUE*;

Poprawka

1. *zauważa*, że *wyrok Sądu stanowi, iż Komisja* nie dopełniła obowiązku przyjęcia aktów delegowanych *zgodnie z wymogami* rozporządzenia (UE) nr 528/2012; *uznaje*, że *art. 266 TFUE* nie *określa żadnego terminu na przyjęcie środków zapewniających wykonanie wyroku*, *lecz zauważa, iż z orzecznictwa wynika, że danej instytucji trzeba zapewnić w tym celu „rozsądny termin”*; *dostrzega ponadto trudności w osiągnięciu konsensusu naukowego co do sposobu określania takich kryteriów*;

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 11

Poprawka 11

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 3

Wspólny projekt rezolucji

3. podkreśla, że Sąd orzekł, iż specyfikacji kryteriów naukowych można dokonać wyłącznie w sposób obiektywny, na podstawie danych naukowych dotyczących układu hormonalnego i niezależnie od wszelkich innych względów, w szczególności ekonomicznych, **oraz** że Komisja **nie jest uprawniona do zmiany** równowagi regulacyjnej ustalonej w akcie podstawowym w drodze wykonywania uprawnień przekazanych jej na mocy art. 290 TFUE, **co jednak jest jedną z kwestii, jakie Komisja ocenia w ramach przeprowadzanej przez siebie oceny skutków;**

Poprawka

3. podkreśla, że Sąd orzekł, iż specyfikacji kryteriów naukowych można dokonać wyłącznie w sposób obiektywny, na podstawie danych naukowych dotyczących układu hormonalnego i niezależnie od wszelkich innych względów, w szczególności ekonomicznych, że Komisja, **wykonując uprawnienia przekazane jej przez prawodawcę, nie może kwestionować** równowagi regulacyjnej ustalonej w akcie podstawowym w drodze wykonywania uprawnień przekazanych jej na mocy art. 290 TFUE **oraz że Komisja nie może sama w żadnym przypadku kwestionować spoczywającego na niej wyraźnego, konkretnego i bezwarunkowego obowiązku przyjęcia aktów delegowanych ani zezwalać Komisji na powstrzymanie się od ich przyjęcia;**

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1

6.6.2016

B8-0733/2016 }
B8-0735/2016 }
B8-0736/2016 }
B8-0738/2016 } RC1/Am. 12

Poprawka 12

Julie Girling

w imieniu grupy ECR

Wspólny projekt rezolucji

PPE, S&D, ALDE, GUE/NGL, Verts/ALE, EFDD

Substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego: sytuacja w następstwie wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 16 grudnia 2015 r.

Wspólny projekt rezolucji

Ustęp 4

Wspólny projekt rezolucji

4. wzywa Komisję, aby **niezwłocznie** wywiązała się ze swoich obowiązków przewidzianych w art. 266 TFUE i **niezwłocznie** przyjęła **oparte na zagrożeniach** naukowe kryteria określania właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego;

Poprawka

4. wzywa Komisję, aby wywiązała się ze swoich obowiązków przewidzianych w art. 266 TFUE i przyjęła naukowe kryteria określania właściwości zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, **które są oparte na solidnych podstawach naukowych i dostosowane do celu regulacyjnego, w oparciu o kompleksową ocenę szkodliwości przeprowadzoną przy użyciu najnowocześniejszych metod naukowych, o co zaapelował Parlament w sprawozdaniu w sprawie ochrony zdrowia publicznego przed działaniem substancji zaburzających gospodarkę hormonalną;**

Or. en

AM\1097399PL.doc

PE596.899v01-00 }
PE582.747v01-00 }
PE582.748v01-00 }
PE582.750v01-00 } RC1